

Encarschadetgna, colurs, navigaturs

Fin d'jamna celtica a Schluein

■ Il pievel dils Celts ha influenzau grondamein la cultura dall'Europa centrala. Che la musica dil nord e dalle inslas britannicas ha in cert ligiom zuppau culla retoromontscha ha il concert da sonda e dumengia vargada a Schluein cumprovau. Il Chor mischedau da Schluein ha envidau ad ina sentupada celtica. Igl auditori ha gudiu ina inscenaziun cun cant, musica, projecziun e decoraziun. Il candelier cullas candeilas envidadas, ils maletgs dall'insla cun collinas verdas, greppa e mar, la culissa cun in veritabel pub irlandes e la scripziun «guinness»: Tut quels elements visuals han suggeriu ch'ins hagi fatg in segl sul Canal dalla Mongia. La davosa fin d'jamna ha il Chor mischedau da Schluein envidau ad in eveniment musical unic. Igl emprem dils concerts da questa primavera ella Foppa ei staus dedicau a musica graziusa. La sera en casa da scola a Schluein che s'accorda culs maletgs ch'ins s'imaginescha dall'insla verda e dalla Scozia: Bellezia lags, collinas, castials e ruinas, tiladas cun mirs schetgs e lu secapescha la bubronda legendara, la gervosa stgira, il guinness.

Il pub – l'attracziun accumpignonta

Strusch in onn suenter ch'il Chor mischedau da Schluein han presentau e finiu siu grond project «Oratori» ha el danovamein fatg surstar. Cul dirigent *Armon Ulber*, sustenien effectivamein da ses dus vicedirigents *Carla Brunold* e *Curdin Caduff*, han ils da Schluein puspei ughegiu ina experientscha creativa. Che quella ei gartegiada ha il publicum



Il chor cul solist ord sias retschas, Peter Lechmann, durant l'interpretaziun dil toc «Nus marinars». Negina tema da stempraus e tempiastas, persuenter quitaus cullas femnas.

FOTO A. BOELI

signalisau sonda e dumengia vargada cun pretender fervenramein dus supplements. Igl entir concert ei staus inscenaus minuziusamein naven dils placats cun vestas tipicas dall'Irlanda e dalla Scozia tochen tier la projecziun durant il concert silla tenda. La gronda attracziun ei bein stau il pub original ch'il chor ha endrizzau silla tribuna e ch'el ha duvrau durant il concert sco culissa: Quella bar en genuin lenn stgir cun vischala, butteglas, bubrondas tipicas, pia gervosa stgira, whisky e bailys, ha

buca stuiu selamentar da frequenzas. L'installaziun ambulonta da quei pub original-irlandes ei stau ina premiera unica en Surselva.

El center ei denton stada la sentupada cun bialas e finas melodias ord la cultura dallas inslas britannicas. Sco en noschas canzuns romontschas temariseschan ils texts dils Gaels l'amur, destins e historias da humans, events e quitaus dil mintgagi. Durant il concert ha ei adina puspei dau moviment ellas retschas dil chor, midadas da registers, cantadu-

ras e cantadurs ch'ei sepustai, gruppas pintgas cun quartets dubels, chor viril, chor da dunnas e solists. La canzun «Mairi's Wedding» ha il chor cantau ordadora e saltau vitier. Absolut luc e lev. Finezia arranschaments ein las canzuns dils «Navigadurs da Skye» ed il renomau «O Danny Boy» stadas. Da principi ha mintga canzun tuc il gust. Era sch'els elements sentimentals-melancolics han dominau ha il slontsch tier tocs sco «Nus marinars» ni «Mairi's Wedding» accentuau ritmica e tact.

Folclora englesa – text romontsch

Per quella sera celtica han ils da Schluein cooperau cun ina «Irish Folk band» ad hoc cun *Anita Barandun* (bodhran/schumber e flauta), *Seraina Montigel* (gegia), *Robert Grossmann* (mandolina), *Ruedi Montigel* (ghitara) e *Peter Nägeli* (flaura traversa). Quels instrumentalists han accumpignau il viadi attravers las inslas che ha entschiet cul «Scarborough Fair», la fiera da Scarborough. Culs instruments characteristics da corda e da flad ha la gruppa cumpletau e fatg la punt tier las 13 canzuns dil chor.

Il concert ha dau caschun da s'avischinar alla canzun populara dallas inslas britannicas. Il chor ha capiu dad interpretar las melodias a moda fertg graziusa. Sper las 10 cantadas en engles sto ins menziunar specialmein las treis en romontsch: «Sur l'aulta mar», «Navigadurs da Skye» e «Nus marinars» ha *Carli Scherrer* mess en viarva romontscha aposta pil chor da Schluein. Ch'il text ha era sia impurtonza sco revelatur denter interprets ed auditori ha ins sentiu apparentamein tier quellas canzuns. Il solist *Peter Lechmann* ha cantau dil marinari che tema ni stempraus ni tempiastas, che ha persuenter gronds quitaus perquei ch'el prendess bugen treis muronzas enstagl dad ina suletta.

Quei che ha plinavon dau in accent visual alla sera celtica ei stau la «moda» che cantaduras e cantadurs han purtau. Turs han mussau silmeins ina part dil tipic muster scot, pia la reila quadrada en tgietschen, verd ni grisch. Singuls umens ein semussai onz curaschus cun seprentar cun kilt e beret, il vestgju tipic scot.

Augustin Boeli